



Drodzy Czytelnicy

Rada Miejska na Sesji w dniu 30 czerwca br. uchwałą nr XXI/227/2004 dokonała zmian w składzie kolegium redakcyjnego "Przeglądu Pyskowskiego". Zmiany polegały na odwołaniu dotychczasowych członków kolegium nie będących radnymi.

Niniejszym pragnę bardzo serdecznie podziękować **Aleksandrowi Cichorzowi** - Redaktorowi Naczelnemu "Przeglądu Pyskowskiego" a także **Annie Smył, Janowi Turkiewiczowi** oraz **Agnieszce Czogała-Kazubek** za rzetelną i sumienną pracę w redagowaniu naszej lokalnej gazety.

KRZYSZTOF ŁAPUCHA
REDAKTOR NACZELNY

Dni Pyskowiec 2004

W dniach 26-27 czerwca przy Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach obchodzono już po raz dziewiętnaste Święto Miasta - "DNI PYSKOWIC". Impreza rozpoczęła się w piątek 25 czerwca, kiedy to w Galerii "Podcień" mieszczącej się w Ratuszu, otwarto wystawę "Panorama naszego miasta", inauguracyjną "XIX DNI PYSKOWIC".

W sobotę, organizatorzy przygotowali prawdziwie młodzieżowy program. Zaprezentowały się zespoły rockowe działające w Miejskim Ośrodku Kultury - "GARAGE", "PL" oraz zespół folkowy "Dla Odmiany". Nie zabrakło programu dla dzieci - w podróż po ZOO na wesoło wszystkie dzieci zaprosił lisek. Zabawa była wyśmienita. Sobotni program zakończył koncert zespołu coverowego "DWIE KORONY", który rozgrzał zebraną publiczność.

W niedzielę pogoda płatała nam figle. Jednak mimo deszczu i zachmurzonego nieba na scenie zaprezentowały się: zespół muzyczny "SELEX", zespoły wokalne i taneczne działające w Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach oraz zespół coverowy "TATU-ASH", wykonujący koncert oparty

na muzyce rosyjskiego zespołu "TATU".

Zainteresowanie publiczności wzbudził spektakl uliczny "Serce Don Juana", pełen efektów takich jak: walki wręcz, ogień i dym, taniec na szczydach.

Dokończenie na str. 7



Nagrody dla najlepszych

W dniu 30 czerwca 2004 roku na Sesji Rady Miejskiej najlepsi uczniowie z naszych szkół zostali wyróżnieni za swoje osiągnięcia oraz otrzymali nagrody wręczone przez Burmistrza Miasta **Wacława Kęskę** oraz Przewodniczącego Komisji Edukacji Kultury i Sportu - **Tadeusza Szafrąńskiego**. Specjalne podziękowania otrzymali również opiekunowie i dyrektorzy szkół, którzy dzięki swojej pracy i zaangażowaniu przyczynili się do tak znakomych wyników, jakie uzyskali ich uczniowie.

Laureatów było wielu. W międzynarodowym konkursie matematycznym "Kangur 2004" najwyższe wyróżnienie zdobył podopieczny pani **Anny Gucwy** z Gimnazjum nr 1 - **Michał Bernyś**, który uzyskał I

miejsce w województwie śląskim i II miejsce w kraju. Nagrody II i III stopnia w tym konkursie otrzymali również **Mikołaj Joński** i **Maciej**

Gawel z Gimnazjum nr 1, **Ksenia Młynarczyk** i **Radosław Mitura**

Dokończenie na str. 3



R E K L A M A

FIRMA ARANŻACYJNA

EL DEKOR

Pyskowiec, ul. Sikorskiego 11

dekoracje

ślubne

(kościół, samochody)

* **wiązanki**

ślubne

pn - pt * **bukiety**

9 - 17 **w szkłe**

w soboty **10 - 14** * **szycie**

ZAPRASZAMY! **firan**

tel. 0602 178 749

Rewizyta w Niemczech

W dniach 9-11 lipca br. 13 osobowa delegacja z Pyskowic przebywała w Niemczech, w mieście Flörsheim am Main. Na czele delegacji stali: Burmistrz Miasta **Wacław Kęska** oraz Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej **Krzysztof Łapucha**. Wraz z nimi wyjechało pięciu radnych Rady Miejskiej, Sekretarz miasta, Rzecznik UM, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 6, Komendant JRG Straży Pożarnej, Przewodniczący Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców Województwa Śląskiego oraz członek Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej.

Była to rewizyta na zaproszenie burmistrza Flörsheim pana **Ulricha Krebsa**. O wycieczce mieszkań-

Geisingera. Podczas wizyty mieliśmy możliwość poznania miasta, jego potencjału gospodarczego, struktury zarządzania oraz pracy Rady Miejskiej.

W sobotę, w Hali Ludowej, strona niemiecka zaprezentowała, w sposób bardzo wyczerpujący, informacje o swym mieście. Pokazano nam sieć szkół i przedszkoli oraz firmy działające na terenie miasta. Następnie burmistrz Ulrich Krebs oprowadził delegację z Pyskowic po Starówce Miejskiej. Po tym Straż Pożarna zaprezentowała jednostkę gaśniczą pływającą po Menie, która służy między innymi do zabezpieczenia przeciwpożarowego ogrom-



śmiem i sposobu recyklingu odpadów; elektrowni, która zaspokaja potrzeby energetyczne 100-tysięcznego miasta, opalanej drewnem uzyskanym z recyklingu. Nasze zainteresowanie wzbudziło oczyszczanie wody deszczowej z obszaru wysypiska, która po poddaniu procesom chemicznym i oczyszczeniu wraca do rzeki. Jest to najnowocześniejszy obiekt w Europie spełniający wszelkie normy ochrony środowi-

mówi po polsku i zna osobiście wielu polskich eurodeputowanych, obiecał wsparcie współpracy naszych miast.

Po kolacji uczestniczyliśmy w letnim festynie, gdzie poznaliśmy wielu przyjaznych mieszkańców, niektórych pochodzących z Polski.

W ostatnim dniu wizyty, w Miejskim Muzeum, obejrzelśmy wystawę "Życie nad rzeką Men". Potem podczas uroczystego obiadu burmi-



ców Flörsheim w Pyskowicach pisaliśmy w poprzednim numerze.

Nasza delegacja została uroczystie powitana w Starej Szkole Kościelnej przez władze miasta oraz Przewodniczącą Rady Parlamentu Flörsheim pana **Antona**

nich zbiorników paliwa dla portu lotniczego we Frankfurcie. Zademonstrowano możliwości tej jednostki.

Nasza wizyta miała charakter roboczy. Mieliśmy więc możliwość zobaczenia z bliska składowiska



ska. Strona niemiecka zadeklarowała nam fachową pomoc i poradę w tej dziedzinie.

Wieczorem zaproszono nas na uroczystą kolację, w trakcie której burmistrz Flörsheim zadeklarował chęć współpracy partnerskiej z naszym miastem. Zaznaczył, że posiada na to zgodę, wszystkich głównych ugrupowań politycznych miasta.

W swym przemówieniu taką wolę współpracy potwierdził również burmistrz Wacław Kęska. Spotkanie miało bardzo uroczysty charakter, bowiem obecny był na nim parlamentarzysta europejski Michael Gahler. Pan Gahler, który

strzowie podsumowali trzydniowe spotkanie. Ustalono, że każda ze stron do końca br. określi obszary i tematy, w których pragnie zawiązać współpracę i na tej podstawie zostanie podpisany wspólny dokument o wzajemnej współpracy miast partnerskich Pyskowice-Flörsheim. Na zakończenie odbyła się wspólna konferencja prasowa, w której uczestniczyły trzy lokalne gazety.

Do domu wróciliśmy w poniedziałek rano. Tą bardzo pracowitą i owocną dla obu stron wizytę cechowała szczerłość i serdeczność.

KRZYSZTOF ŁAPUCHA
WICEPRZEWODNICZĄCY RM



Nagrody dla najlepszych Coś dla młodych



Dokończenie ze str. 1

(który na Egzaminie Gimnazjalnym uzyskał 50 punktów na 50 możliwych z części matematyczno-przyrodniczej) z Gimnazjum nr 2 oraz **Jan Mikula, Tomasz Cykowski i Andrzej Szmajnta** ze Szkoły Podstawowej nr 4. W ogólnopolskim konkursie "Alfik matematyczny 2003" V miejsce w województwie śląskim zdobyła **Maria Karpowicz** ze Szkoły Podstawowej nr 4.

Wspaniale zaprezentowali się również humaniści. Laureatem Ogólnopolskiego konkursu na pracę literacką został podopieczny pani **Katarzyny Makowskiej - Rafał Stycki** z Gimnazjum nr 1. Mocną siłą pyskowickiej młodzieży są

też języki obce. W olimpiadzie przedmiotowej OLIMPUS z języka niemieckiego III, VII i VIII miejsce zdobyli kolejno **Iłona Stawinoga, Lukasz Witek i Marius Rejda**, również reprezentanci Gimnazjum nr 1.

Wyróżniono także członkinie chóru Gminazjum nr 1, które pod opieką pani **Bogny Rakowskiej** zdobyły I miejsce na Wojewódzkim Festiwalu Kołęd i Pastorałek.

Jeszcze raz serdecznie gratulujemy tak wspaniałych osiągnięć, a wszystkim uczniom życzymy słonecznych, radosnych wakacji i mnóstwa zapału w przyszłym roku szkolnym.

AGNIESZKA KAZUBEK
RZECZNIK PRASOWY UM



Od początku mojej kadencji zasypany jestem petycjami młodych ludzi, którzy proszą o stworzenie im odpowiednich warunków do jazdy na deskorolce, rolkach, wrotkach itp. W chwili obecnej młodzież jeżdżąc po miejskich ulicach stwarza zagrożenie dla siebie oraz dla kierowców.

W związku z tym, że wyznaczenie i przygotowanie takiego miejsca jest również istotne dla bezpieczeństwa i porządku w mieście, zwróciłem się o uwzględnienie w budżecie na 2004 rok dodatkowych środków na wykonanie podłoża pod zorganizowanie skate parku i zarezerwowanie na ten cel 50 tys. PLN. Na wniosek Komisji Bezpieczeństwa i Porządku oraz Komisji Edukacji, Kultury i Sportu, które jako najodpowiedniejsze miejsce do budowy skateparku w Pyskowicach wskazały plac w tzw. "trójkącie bermudzki", czyli w obrębie ulic Szpitalnej, Wojska Polskiego i Dworcowej Urząd Miejski dokonał zgłoszenia ww. przedsięwzięcia w Starostwie Powiatowym w Gliwicach. Przedmiotowe zadanie jest zgodne z projektem zagospodarowania tego terenu, na którym przewidziano budowę trzech obiektów sportowych.

Na podstawie tych analiz podjąłem decyzję, by miejsce o powierzchni 24 na 30 m przeznaczyć pod montaż urządzeń do zorganizowania skate parku. Jak nam wszystkim wiadomo, jest to teren nieutwardzony, w związku z tym w pierwszej kolejności należy przygotować nawierzchnię poprzez wykonanie odwodnienia, utwardzenie i zbudowanie odpowiedniego połączenia z istniejącym chodnikiem przy ulicy Szpitalnej. Koszt ww. przedsięwzięcia wynosić będzie ok. 100 tys. PLN, w związku z czym konieczne było znalezienie dodatkowych środków, co udało się dzięki weryfikacji budżetu wydziału GKIH.

Po wykonaniu tego zadania, czyli po odpowiednim przygotowaniu nawierzchni, kolejnym etapem budowy będzie, w miarę możliwości, sukcesywny montaż elementów wyposażenia.

Mam nadzieję, że wszystko będzie przebiegało zgodnie z zamierzeniami i już wkrótce młodzież będzie mogła cieszyć się nowym, bezpiecznym skate parkiem.

WACŁAW KĘSKA
BURMISTRZ MIASTA

Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ 151-GNiR/118/04

z dnia 13.07.2004 r. przeznaczył do sprzedaży na rzecz najemców nw. lokale mieszkalne:

ul. Strzelców Bytomskich 2
lokal mieszkalny nr 7, klatka I
ul. Szpitalna 8
lokal mieszkalny nr 4, klatka III

lokal mieszkalny nr 11, klatka IV
ul. Szopena Boczna 1
lokal mieszkalny nr 2, klatka I
ul. Armii Krajowej 4
lokal mieszkalny nr 3
ul. Szopena 5
lokal mieszkalny nr 7, klatka III

Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ 151-GNiR/119/04

z dnia 13.07.2004 r. przeznaczył do oddania w użytkowanie wieczyste właścicielom lokali w budynku położonym w Pyskowicach przy ul. Traugutta 2 i 2a udziałów w nieruchomości gruntowej.

Ww. zarządzenia zostały wywieszone na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3.

Szanowni Czytelnicy!
Kolejny numer Przeglądu
Pyskowickiego ukaże się
we wrześniu

Podczas XXI sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 30 czerwca br. radni podjęli uchwały w sprawie:

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

• dokonania zmian budżetu miasta na 2004 r. - zwiększono dochody o dotację z PFRON rekompensującą utracone dochody z podatku od nieruchomości z tytułu ulg i zwolnień ustawowych (kwota 118.927 zł); o kwotę 923 zł - jest to część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin w zakresie kwoty rekompensującej dochody utracone z tyt. ulg i zwolnień ustawowych w podatku rolnym; o kwotę 7.740 zł - dochody z czynszu za wynajem pomieszczeń w placówkach oświatowych (Gimnazjum nr 1 - 7.000 zł i 740 zł - Przedszkole nr 3). Zmniejszono wydatki o kwotę 220.037 zł - na podstawie analizy wykonania budżetu za 5 miesięcy, która wskazuje oszczędności na zadaniu pn. "Administrowanie budynkami komunalnymi";

50.000 zł - środki pozostające na zadaniu pn. "Budowa drogowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej z obwodnicą miejską". Zgodnie z podpisanym porozumieniem w br. wykonana zostanie dokumentacja projektowa na budowę w/w sygnalizacji, natomiast budowa sygnalizacji zgodnie z harmonogramem realizacji zadania nastąpi w roku 2005. Zwiększono wydatki:

17.000 zł przeznaczono na pokrycie kosztów utrzymania komunikacji autobusowej organizowanej przez KZK GOP w Katowicach. Ustalona stawka za 1 wozokilometr spowodowała, że środki zabezpieczone na realizację tego zadania są niewystarczające, w związku z czym zaszła konieczność zwiększenia zaplanowanych środków o kwotę 4.000 zł, zaś kwota 13.000 zł przeznaczona zostanie na dofinansowanie kosztów utrzymania lokalnej linii P-4 na trasie Pyskowice - Dzierżno organizowanej przez PKS Gliwice.

Kwota 133.000 zł - środki przeznaczone zostaną na pokrycie kosztów naprawy nawierzchni asfaltowej w ciągu ul. Krokusów (ok. 33.000 zł), pozostała część - kwota 100.000 zł - przeznaczona zostanie na wykonanie remontu ul. Piaskowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Sikorskiego do przejazdu kolejowego. O 30.000 zł to zwiększono środki zabezpieczone na wykonanie usług

geodezyjnych. Między innymi planuje się wykonanie podziału terenu przy ul. Poznańskiej (wydzielenie drogi publicznej), dokonanie podziału nieruchomości przy ul. Rynek 23.

Kwota 5.000 zł zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów zagranicznych podróży służbowych radnych.

Kwota 740 zł przeznaczona zostanie na zakup pomocy dydaktycznych i zabawek w Przedszkolu nr 3. Kwotę 1.900 zł przeznaczono na zakup wyposażenia w Gimnazjum nr 1. Przeznaczono również kwotę 5.100 zł na zakup kserokopiarki w Gimnazjum nr 1.

4.000 zł - to zwiększenie środków zabezpieczonych na pokrycie kosztów zużycia mediów w świetlicy socjoterapeutycznej przy ul. Dąbrowskiego 2.

Kwotę 60.000 zł przeznaczono na wykonanie utwardzenia terenu o powierzchni ok. 720 m² pod montaż urządzeń skate parku. W budżecie zaplanowano środki na wykonanie i montaż ww. urządzeń. Z uwagi na fakt, iż wnioski komisji Rady Miejskiej zmierzały w kierunku usytuowania tych urządzeń na placu w trójkącie ulic Wojska Polskiego, Dworcowej i Szpitalnej zachodzi potrzeba utwardzenia tego terenu.

Pozostałe uchwały dotyczyły:

• miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice, dla obszaru obejmującego tereny położone po zachodniej stronie drogi wojewódzkiej nr 901 (ul. Poznańska), po północnej stronie linii kolejowej do granicy administracyjnej gminy Pyskowice z gminą Toszek.

• miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice, dla obszaru przeznaczonego pod lokalizację przemysłu nieuciążliwego i składów, strefy komercyjno-produkcyjnej wraz z zielenią towarzyszącą oraz komunikacją.

• przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu dzielnicy Pyskowice - Południe.

• wprowadzenia zmian do preliminarza wydatków Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - zwiększono środki finansowe na utrzymanie Świetlicy Socjoterapeutycznej przy ul. Dąbrowskiego 2 - w wyniku zmian, ogółem wydatki na ww. świetlicę wynosić będą 36.930 zł.

• rozpatrzenia skargi na działanie burmistrza miasta Pyskowice - skarga dotyczyła braku wiążącej odpowiedzi na pismo - skargę uznano za niezasadną.

• odwołania członków kolegium redakcyjnego "Przeglądu Pyskowickiego" nie będących radnymi - na wniosek radnego J. Barańskiego Rada Miejska odwołała ze składu kolegium członków nie będących radnymi.

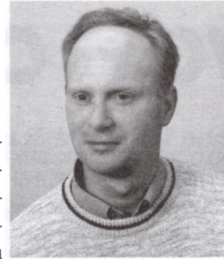
• powołania redaktora naczelnego "Przeglądu Pyskowickiego" - redaktorem naczelnym gazety lokalnej "Przegląd Pyskowicki" został radny Krzysztof Łapucha - wiceprzewodniczący Rady Miejskiej.

BOŻENA RUTKOWSKA

Dyżury radnych

Radny Zbigniew Jezierski	dyżur w pokoju 225 w każdy ostatni wtorek miesiąca w godz. 16.30-18.00
Radny Wojciech Szczepański	dyżur w pokoju 225 w każdy ostatni piątek miesiąca w godz. 12.00-14.00
Radny Aleksander Popieluch	dyżur w pokoju 225 w każdy czwartek w godz. 15.00-17.00
Radny Andrzej Siuta	dyżur w pokoju 218 w każdy czwartek w godz. 15.00-17.00
Radny Krzysztof Łapucha	dyżur w każdy wtorek w Świetlicy Socjoterapeutycznej, ul. Oświęcimskiej 2, w godz. 19.00-20.00
Radny Tadeusz Szafranski	dyżur w pokoju 225 w każdy pierwszy wtorek miesiąca w godz. 13.00-15.00
Radny Tadeusz Łęgowski	dyżur w pokoju 225 w każdy pierwszy wtorek miesiąca w godz. 13.00-15.00
Przewodniczący Rady Miejskiej Jan Żebrowski i wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Krzysztof Łapucha	pełnią dyżury w każdy czwartek od godziny 15.00-17.00 w Biurze Rady Miejskiej.
Radni Klubu Radnych „Pyskowice 2006” Teresa Gorczyca, Jolanta Drozd, Jarosław Barański, Krystian Pluta, Waldemar Paszkowski	pełnią dyżury w każdy czwartek w pokoju 225 w godzinach 15.00-17.00
Radna Powiatu Gliwickiego Janina Cebulka Olszewska	dyżur w pokoju 225 w każdy drugi poniedziałek miesiąca w godz. 15.00-16.00
Radny Powiatu Gliwickiego Leszek Kubiak	dyżur w pokoju 225 w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w godz. 14.00-15.00
Radny Powiatu Gliwickiego Henryk Sibiela	dyżur w pokoju 104 w każdy wtorek miesiąca od 15.30-18.00

Z sesji czerwcowej



Bardzo mile rozpoczęła się czerwcowe sesja Rady Miejskiej. Po przywitaniu przybyłych licznie gości - pedagogów, uczniów pyskowskich szkół i ich rodziców, odbyło się wręczenie pamiątkowych nagród i dyplomów, za osiągnięcia i wzorowe reprezentowanie szkół i miasta w konkursach dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów. Dyplomami uhonorowano również dyrektorów i nauczycieli. Ceremonię wręczenia poprowadzili Burmistrz Miasta Waław Kęska, jego zastępca Wiesław Leszczyński oraz przewodniczący Komisji Edukacji i Kultury i Sportu radny Tadeusz Szafranski.

Po zakończeniu tej uroczysto-przystąpiono do zwykłej pracy sesyjnej.

W kolejnych punktach sesji radni wysłuchali sprawozdania Burmistrza Miasta z pracy w okresie międzysesyjnym.

Do ważniejszych informacji zawartych w sprawozdaniu można zaliczyć umowy na wykonanie opracowania "Koncepcji uregulowania gospodarki ściekowej na terenie gminy Pyskowice". Wykonawcą została wybrana firma "Inwestprojekt" z Gliwic. Opracowanie ma zostać wykonane do końca 2004 r. Sporządzenie koncepcji jest jednym z elementów realizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Pyskowice i jest niezbędna dla okre-

ślenia kierunków działań w zakresie uregulowania gospodarki ściekowej na terenie miasta. Koncepcja ta będzie mieć kluczowe znaczenie dla tych rejonów miasta, w których gospodarka ściekami jest nieuregulowana.

Odnosnie zasiłków rodzinnych, opiekuńczych i innych wypłacanych przez Urząd, burmistrz udzielił informacji, że do 5 czerwca br., wpłynęły 583 wnioski o przyznanie świadczenia, z czego do 15 czerwca zrealizowano 566, po 15 czerwca wypłacono zasiłki 5-ciu osobom, natomiast wydano 19 decyzji odmownych. W kolejnych miesiącach dla osób uprawnionych do świadczeń wydawane będą tzw., karty "przedpłatowe" umożliwiające pobieranie gotówki w bankomatach. Obecnie funkcjonuje około 175 takich kart.

Z informacji dotyczącej spędzania wakacji w mieście wynika, że MOK przedstawił ofertę kulturalno - wycieczkową, szczegółowe informacje są rozplakatowane w mieście. W czasie wakacji zorganizowane również zostaną festyny przy ul. Traugutta oraz w Dzierźnie.

Z zapytań i wniosków skierowanych do Burmistrza Miasta należy odnotować zapytanie o niewyjaśnioną sprawę zwrotu 500 tys. zł podatku (J.Żebrowski), które gmi-

na ma oddać z tytułu nadpłaconego podatku przez jedną z firm. W odpowiedzi wyjaśniono, że gmina fizycznie nie zwraca pieniędzy, ale prowadzona jest kompensacja z należnego podatku za bieżący rok, efekt jednak jest podobny, ponieważ do kasy nie wpływają zaplanowane środki.

Następna sprawa, zgłoszona na sesji, to kwestia braku oznaczenia prześwitów pod wiaduktem na ulicy Mickiewicza, od strony centrum Pyskovic (J. Drozd). Wielokrotnie miało miejsce zaklinowanie się wysokich pojazdów, a potem ich wycofywanie aż do skrzyżowania z obwodnicą. Jest to szczególnie niebezpieczne, ponieważ ruch pojazdów ciężarowych na tej ulicy występuje w bardzo dużym natężeniu, ciężarówka jeżdżą "stadami". Konieczne jest doprowadzenie do prawidłowego oznakowania tej drogi.

Pojawiło się również zapytanie o usuwanie przełomów w jezdniach, o zakończenie tego zadania (J.Żebrowski). Wg informacji wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu wydano ok. 70 % zaplanowanej w tym roku kwoty na ten cel. Planowane jest dokończenie remontów cząstkowych nawierzchni, trwa częściowe rozliczanie robót. Oprócz tego dokonywane są zmiany w bu-

daną decyzją, albo nakaże ponowne jej rozpatrzenie.

Wniesienie sprawy do SKO jest bezpłatne. Na niekorzystne rozstrzygnięcie SKO przysługuje skarga do Sądu Administracyjnego.

Należy dodać, iż niejednokrotnie, udowodnienie prawa do przekształcenia może być bardzo trudne ze względu na nieuregulowane sprawy spadkowe oraz niezgodności zapisów w księgach wieczystych, wynikające z różnych zaszłości.

Nieuregulowanie tych kwestii może okazać się w wielu przypadkach przeszkodą ciężką do pokonania, jeśli chodzi o uwłaszczenie.

Trzeba też pamiętać o tym, że aby skorzystać z uwłaszczenia trzeba być wieczystym użytkownikiem nieruchomości w dwóch datach: 26 maja 1990 r. oraz 24 października 2001 r., a także o tym, że prawo to jest przenoszone na spadkobierców i następców prawnych.

JAROSŁAW BARAŃSKI

dziecie, w ramach których poddana zostanie gruntownemu remontowi nawierzchnia pod wiaduktami kolejowymi na ul. Piaskowej oraz wykonany zostanie kolejny odcinek nowej nawierzchni tej ulicy w kierunku Dzierżna.

Kolejne zapytanie dotyczące realizacji budowy drogi na ul. Mieszka I (A. Siuta), odnosiło się do przyczyn kilkudniowych przestojów na tej budowie. Z informacji Urzędu wynika, że trudności z zakończeniem budowy drogi biorą się z tego, że wykonawca zakwestionował możliwość wykonania drogi o określonej wcześniej nośności na znajdującym się gruncie. Jednak wyjaśnienie to nie przekonuje, gdyż firma przystępując do przetargu znała specyfikację przetargową, ponadto wykonano analizę podłoża.

W serii pytań dotyczących inwestycji skierowano zapytanie o zamierzenia inwestycyjne PWiK Sp. z o.o. Gliwice (J. Barański), a szczególnie związane z wymianą wodociągu w Dzierźnie, zadania planowanego na ten rok, a także innych zamierzeń inwestycyjnych tej spółki. W odpowiedzi na to pytanie spółka sporządzi pisemną informację, którą przedstawi radnym. Zostanie też sporządzona informacja na temat kondycji ekonomicznej wszystkich spółek, w których gmina posiada udziały.

Poruszono również sprawę dofinansowania zakupu paliwa dla policji (T. Łęgowski), ponieważ niewyjaśniony pozostaje problem zapłaty Skarbowi Państwa 40 % podatku od kwot darowanych policji.

W tym temacie istnieją różne interpretacje przepisów. Podczas dyskusji nad tym problemem padła deklaracja, że gmina w ostateczności pokryje podatek. Problem zapewnienia bezpieczeństwa w mieście jest dla władz samorządowych jednym z priorytetowych.

Szczególnie żywą dyskusję wywołała sprawa dotycząca wyjaśnienia prawidłowości podjęcia uchwały i kwestii spójności uchwalonego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ul. Mickiewicza (Mikoszowina) ze studium zagospodarowania przestrzennego (A. Popieluch). Zdaniem radnych należy jeszcze raz bardzo wnikliwie przeanalizować sprawę planu i zbadać poprawność całej procedury uchwalania MPZP. Sprawą zajęła się Komisja Rewizyjna.

Na sesji dokonano podsumowania i zamknięcia sprawy kontroli w MOK.

JAROSŁAW BARAŃSKI

Uwłaszczenie

Sprawa przekształcenia wieczystego w prawo własności od samego początku budzi sporo emocji wśród oczekujących na dokonanie tej czynności.

Obecnie można powiedzieć, że sprawa przekształcenia odwlecze się w czasie, ze względu na oczekiwaną nowelizację ustawy o gospodarce nieruchomościami. W nowelizacji tej ma zostać uregulowana ostatecznie kwestia odpłatności za dokonanie uwłaszczenia, ponieważ w obecnie obowiązujących przepisach, nie jest wyraźnie powiedziane czy jest to przekształcenie odpłatne czy też nieodpłatne. W oczekiwaniu na nowelizację został przedłużony okres sporządzenia spisów nieruchomości do przekształcenia, do dnia 18 grudnia 2004r.

W naszej gminie do uwłaszczenia uprawnionych jest 76 nieru-

chomości. Złożono 41 wniosków o umieszczenie na liście; 5 rozpatrzono pozytywnie. Wydano 36 decyzji odmownych. W 5-ciu przypadkach złożono odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Katowicach (SKO), ze względu na nieumieszczenie w spisie.

Istotną wiadomością dla osób posiadających nieruchomości nieobjęte spisem jest, że mimo tego mogą zwrócić się do Burmistrza Miasta z wnioskiem z wydanie decyzji w sprawie przekształcenia wieczystego użytkowania, w prawo własności. Wniosek ten można złożyć w Biurze Podawczym Urzędu. W razie wydania decyzji odmownej można odwołać do Samorządowego Kolegium Odwoławczego (SKO) w Katowicach. SKO rozpatrzy sprawę, następnie albo zgodzi się z wy-

Piaskowa – ciąg dalszy

Ul. Piaskowa w Pyskowicach należy do kategorii dróg gminnych. Droga ta stanowi jedyne połączenie dzielnicy Pyskowic - Dzierżno z południową częścią miasta oraz jedno z dwóch możliwych połączeń z centrum. Droga ta jeszcze do ubiegłego roku była na całym odcinku w złym stanie technicznym, mogącym stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa ruchu drogowego.

W roku 2003 r. nawierzchnia ul. Piaskowej została zakwalifikowana do remontu. W planie rzeczowo-finansowym przewidywano na ten cel kwotę 100.000,00 zł. Takie środki zgodnie z kosztorysem inwestorskim pozwalały na położenie dywanika asfaltowego na powierzchni o długości ok. 530 mb, na odcinku od przejazdu kolejowego w kierunku Dzierżna. W wyniku przeprowadzonego przetargu wartość robót zgodnie z ofertą wykonawcy wyniosła 68.200,47 zł. Prace

były zrealizowane przez Gliwickie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach w miesiącu maju. Był to tzw. I etap modernizacji nawierzchni ul. Piaskowej.

Oszczędności powstałe w wyniku korzystnych dla gminy rozstrzygnięć przetargowych na zaplanowane w 2003r. "Zadania drogowe", a także darowizna Firmy ECO-GAMMA Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach na rzecz gminy, z przeznaczeniem na remont ul. Piaskowej w wysokości 50.000,00 zł., pozwoliły na ogłoszenie kolejnego przetargu na tzw. II etap modernizacji. Ten etap obejmował położenie dywanika asfaltowego na długości ok. 500 mb na odcinku od zakończenia I-go etapu robót w kierunku Dzierżna oraz przeprowadzenie remontu cząstkowego nawierzchni drogi w centrum Dzierżna na łącznej powierzchni 140 m². Prace zostały wykonane w miesiącu października przez Przedsiębior-

stwo Wielobranżowe "ALMIX" z Gliwic. Wartość robót ustalona w przetargu nieograniczonym wyniosła 98.149,65 zł.

Niezależnie od przeprowadzonej modernizacji nawierzchni na odcinku o łącznej długości 1030 mb, w 2003r. zlecono Gliwickiemu Przedsiębiorstwu Robót Drogowych Sp. z o.o. w Gliwicach mechaniczne plantowanie poboczy ul. Piaskowej na odcinku od wspomnianego przejazdu kolejowego, do mostu nad Kanałem Gliwickim tj. na odcinku długości 2.400 mb - na powierzchni 4.700 m². Roboty obejmowały ścięcie miejsc zawyżonych w poboczu drogi oraz załadowanie i wywiezienie nadmiaru ścinki. Wartość robót brutto wyniosła 11.499,97 zł.

W całym roku 2003 na realizację robót na ul. Piaskowej została z budżetu miasta wydatkowana kwota 177.850,09 zł.

W planie rzeczowo - finansowym

na 2004r. również ujęto remont nawierzchni ul. Piaskowej - III etap i zarezerwowano na ten cel kwotę 50.000,00 zł. Kwota ta pozwoliłaby na położenie dywanika asfaltowego na długości ok. 380 m na kolejnym odcinku drogi w kierunku centrum Dzierżna. Jednak realizując zalecenia po przeprowadzonej w dniu 8 kwietnia br. lustracji dróg z udziałem przedstawiciela Komendy Miejskiej Policji - Wydziału Sekcji Ruchu Drogowego w Gliwicach oraz uwzględniając interwencje mieszkańców i reprezentujących ich Radnych, dokonano szczegółowej oceny stanu technicznego nawierzchni ul. Piaskowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Sikorskiego do przejazdu kolejowego Kopalni Piasku "KOTLARNIA" i stwierdzono, że stan ten powoduje zagrożenie zarówno bezpieczeństwa ruchu kołowego, jak i ruchu pieszego. Odcinek ulicy pod mostami nie jest oświetlony ... dzień, co dodatkowo niekorzystnie wpływa na ten stan. Liczba i wielkość stwierdzonych uszkodzeń nawierzchni powoduje, że wykonanie remontu cząstkowego staje się mało skuteczne i nieekonomiczne.

W celu uzyskania właściwego efektu prowadzonych prac remontowych, Burmistrz Miasta Pyskowice zaproponował gruntowny remont nawierzchni, obejmujący wykonanie frezowania starej nawierzchni, ułożenie nowej nawierzchni, regulację urządzeń (kratki ściekowe, studnie rewizyjne) i niezbędną wymianę krawężników drogowych.

Wartość tych robót wyceniona została na kwotę ok. 100.000,00zł brutto.

Stosowny projekt uchwały dla dokonania zmian w budżecie miasta na 2004, Burmistrz Miasta Pyskowice przesłał do Rady Miejskiej. Uchwała nr XXI/221/2004 z dnia 30.06.2004r. Rada Miejska w Pyskowicach wyraziła zgodę na przeznaczenie dodatkowej kwoty 100.000,00 zł na wykonanie ww. robót.

Ponadto na remont ul. Piaskowej w Pyskowicach zostanie przekazana darowizna w wysokości 20.000,00 zł. przez Firmę ECO-GAMMA Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach.

W związku z tym, że w planie remontów ulic i chodników na rok 2004 ujęta została kontynuacja modernizacji nawierzchni ul. Piaskowej - III etap, właściwym działaniem było połączenie wszystkich prac w jedno zadanie o wartości stanowiącej sumę kwot (170.000,00 zł.). Sytuacja ta uprości procedurę przetargową i skróci termin wyboru wykonawcy, a także może wpłynąć na obniżenie wartości ceny ofertowej. Przetarg ten zostanie rozstrzygnięty w miesiącu lipcu. Prace będą zrealizowane na przełomie miesiąca sierpnia i września.

JOANNA BUJAKOWSKA
NACZELNIK WYDZIAŁU GKIH

Policja oraz Komisja ds. Bezpieczeństwa i Porządku Rady Miejskiej radzą

BEZPIECZNE WAKACJE

Policja, jak co roku, prowadzi wzmoczone działania, których celem jest zapobieganie i zwalczanie zagrożeń szczególnie związanych z okresem wakacyjnym.

W okresie letnich wakacji uaktywniają się środowiska przestępcze, które kierują swoje działania przeciwko nam, naszym dzieciom czy naszemu mieniu. Mam tu na myśli w szczególności nasze mieszkania, samochody. Często wyjeżdżając na urlop zapominamy o podstawowych zasadach bezpieczeństwa.

Pamiętajmy zatem o:

- Nieinformowaniu wszystkich wokół o tym, że planujemy dłuższy wyjazd;
- Zabezpieczeniu drzwi wejściowych do swoich mieszkań;
- Nieprzechowywaniu w domu wartościowej biżuterii, większych sum pieniędzy;
- Nieafiszowaniu się swoim bogactwem;
- Zamknięciu zaworów wodnych i gazowych, aby uniknąć ewentualnych awarii;
- Nie zostawianiu kluczy pod wycieraczką lub w innych miejscach tzw. umówionych;
- Nie sygnalizujemy nieobecności domowników np. pozostawiając korespondencję w skrzynce pocztowej.

Pamiętajmy, że najlepszym sposobem zabezpieczenia naszego mieszkania jest czujny sąsiad. Dlatego apelujemy do państwa o wzajemne wyświad-

czanie tych jakże cennych przysług.

Zwracajcie uwagę na nieznane osoby kręcące się wokół waszych domów, drzwi wejściowych, na niecodzienne hałasy. Odbierajmy sąsiadom korespondencję, ulotki reklamowe spod drzwi, zapalmy w jego mieszkaniu wieczorem choćby na chwilę światło. Te zabiegi niewiele kosztują a mogą ustrzec przed utratą niejednokrotnie dorobku całego życia.

Czas letnich wakacji to także czas wycieczek nad wodą.

Pamiętajmy o tym, by:

- Nie zabierać na plażę cennych przedmiotów, dużej ilości gotówki;
- Dojeżdżając do plaży pozostawiać samochody na wyznaczonym parkingu usuwając z nich wszystkie cenne przedmioty;
- Kapać się tylko w miejscach dozwolonych stosując się do zaleceń ratownika, unikać "dzikich kąpielisk", glinianek;

Podczas letnich wakacji nie zapominajmy o naszych dzieciach. Zwracamy uwagę na ich zachowania, na miejsca zabawy, przebywania. Obserwujemy, czy nie przejawiają objawów zażywania narkotyków. Podczas wakacji dealerzy również się uaktywniają. Takie objawy, jak: niespodziewane wybuchy agresji lub irytacji, nagle zmiany nastroju, senność, brak zainteresowania otoczeniem, sportem, mogą sygnalizować, że z naszym dzieckiem dzieje się coś niedobrego. Nawiążcie wówczas pilnie kontakt z kierownikiem rewiru, dzielnicowym lub bezpośrednio ze mną, a udzielimy Państwu, stosownej rady czy pomocy.

Ufam, że te rady pozwolą Państwu wakacje w 2004 roku, uznać za przyjemne i bezpieczne.

ML. INSP. BARBARA
AMBROŹKIEWICZ-NOSAL
KOMENDANT KOMISARIATU
POLICJI W PYSKOWICACH

Z OKAZJI ŚWIĘTA POLICJI

W dniu 24 lipca Policja obchodzi swoje święto. Z tej okazji, w imieniu Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Rady Miejskiej w Pyskowicach oraz własnym pragnę złożyć wszystkim funkcjonariuszom z Komisariatu Policji w Pyskowicach serdeczne podziękowania za sumienne wykonywanie obowiązków służbowych, zaangażowanie, trud i wysiłek włożony w poprawę bezpieczeństwa naszego miasta. Święto Policji jest okazją, by podziękować za pełnioną służbę i życzyć dużo zdrowia, szczęścia, radości, uśmiechu na co dzień, wszelkiej pomyślności w życiu osobistym, a także siły oraz cierpliwości w przezwyciężaniu kłopotów dnia codziennego.

PRZEWODNICZĄCY KOMISJI BEZPIECZEŃSTWA I PORZĄDKU RADY MIEJSKIEJ
RADNY TADEUSZ ŁĘGOWSKI

Zaplanuj remont

Właściciele lokali, w tym i ten jakim jest Gmina, mogą utworzyć tzw. "fundusz remontowy", czyli założyć odrębne konto bankowe, na którym będą składane środki finansowe na wskazany z góry cel, najczęściej związany z remontem nieruchomości wspólnej. "Mogą" - wcale nie oznacza, że musi być on tworzony i w tym miejscu należy stanowczo stwierdzić, iż prawo takiego obowiązku nie nakłada, a jedynie stwarza taką możliwość. W szczególności tę kwestię regulował art. 27a ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, w brzmieniu przed zmianą z dnia 12 listopada 2003 r. Stanowił on, że podatek dochodowy od osób fizycznych zmniejsza się, jeżeli w roku podatkowym podatnik poniósł wydatki na własne potrzeby mieszkaniowe przeznaczone na remont i modernizację budynku mieszkalnego oraz wpłaty na wyodrębniony fundusz remontowy wspólnoty mieszkaniowej. O tym, czy utworzyć taki fundusz czy nie - decyduje jedynie wspólnota w sposób prawem przewidziany, a więc w formie podjęcia stosownej uchwały. Chcę w tym miejscu zaapelować czy też po prostu poradzić - **TWÓRZcie ten fundusz**, gdyż jest on przejawem dbałości o wspólne dobro, zapobiegliwości należytą do dobrego gospodarzowi. W sytuacji, gdy Gmina jako często większościowy współwłaściciel przeznacza w budżecie skromne jak na potrzeby i jej możliwości środki, utworzenie funduszu może w przyszłości wymusić zmianę prowadzonej przez Radę polityki i zabezpieczyć należne minimum tzn. od 1 - 3% wartości odtworzeniowej nieruchomości.

ALEKSANDER POPIELUCH

Dni Pyskowic 2004

Dokończenie ze str. 1

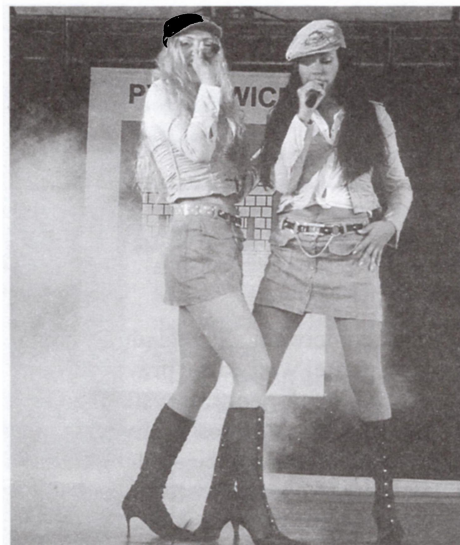
Gwiazdą wieczoru, której koncert kończył obchody "XIX DNI PYSKOWIC" był Kabaret "KOŃ POLSKI", czyli tak lubiani przez wszystkich Marian i Helcia.

Imprezie towarzyszyły stoiska kramiarzy z kolorowymi balonami, zabawkami, dmuchane zjeżdźalnie i zamki - sprowadzone z myślą o naszych miłośnikach.

Patronat medialny imprezy objęły "Przegląd Pyskowicki" oraz Radio PLUS Gliwice.

Składamy serdeczne podziękowania sponsorom tegorocznych "XIX Dni Pyskowic": **Bankowi Spółdzielczemu Gliwice, Miejskiemu Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. - Pyskowie, Gospodzie "6", Browarom Tyskim, Firmie "Specjalista" Sp. z o.o. - Pyskowie, Firmie "Giga Komputer" - Gliwice, PKO BP o/Pyskowie, Renault Keller - Gliwice, Firmie "Pactiv" Sp. z o.o. - Pyskowie.**

SYLWIA CEBULA



Historyczne ścieżki Pyskowic

Tegoroczne Dni Pyskowic stały się dla nas okazją, aby przybliżyć mieszkańcom dawne dzieje naszego miasta i poprowadzić ścieżkami naszych przodków. W tym celu przygotowaliśmy ekspozycję "Historyczne ścieżki Pyskowic" oraz wystawę "Pyskowie na starej widokówce", których otwarcie miało miejsce 25 czerwca w Ratuszu.

Warto przypomnieć, że początki Pyskowic sięgają XIII wieku. Najstarszy dokument dotyczący naszego miasta pochodzi od biskupa Tomasza a wystawiony został 26 czerwca 1256 roku we Wrocławiu. Dokument ten utwierdza nas, że nazwa miejscowości pochodzi od "Pisca", prawdopodobnie założyciela osady.

Według starego przekazu, nieopodal rzeki Dramy znajdować się miała duża karczma. Prawdopodobnie wokół karczmy powstała wieś.

Kiedy Pyskowie uzyskały prawa miejskie dokładnie nie wiadomo, gdyż żaden dokument potwierdzający to wydarzenie nie zachował się. Wiemy jedynie, że w 1256 roku były jeszcze wsią, a w 1327 roku już miastem. Historycy przypuszczają, że miało to miej-

scę około 1260 roku, za sprawą księcia opolskiego Władysława.

Ekspozycja odsłania karty historii wielu pyskowickich budynków, takich jak Ratusz, Kościoły św. Mikołaja i św. Stanisława. Siegamy do początków kolejnictwa i instytucji poczty. Można więc zobaczyć modlitewniki, nawet z końca XIX wieku, listy z XIX i początków XX wieku, które przechodziły przez pocztę w Pyskowicach czy choćby zabytkowe tabliczki z parowozów i kolejowy telefon "na korbkę".

Przygotowując wystawę nie zapomnieliśmy o człowieku, dzięki któremu znamy wielowiekowe losy naszego miasta - dr Johannesie Chrząszczu, autorze "Historii miast Pyskowie i Toszek", której egzemplarz w języku niemieckim z 1927 roku można obejrzeć na wystawie.

Ciekawostkami godnymi uwagi

są stare przedmioty użytku domowego kuchni naszych prababci oraz ponad stuletnia kołyska dziecięca.

Częścią składową ekspozycji jest wystawa "Pyskowie na starej widokówce", ze zbiorów pana Władysława Macowicza i pani Moniki Cichoń. Widokówki i ich retrospekcje w piękny sposób pokazują, jak Pyskowie zmieniały się na przestrzeni kilkudziesięciu, a nawet stu lat. Najstarsza pochodzi z 1897 roku.

Mam nadzieję, że te wystawy choć trochę przybliżą wielu mieszkańcom losy naszego miasta i że każdy znajdzie dla siebie coś godnego uwagi.

Zwiedzających zapraszamy do Ratusza od wtorku do piątku w godzinach od 16-18 i w każdą niedzielę od 14-18. Wystawa czynna do 26 września 2004r.

ALICJA MIROTA

Wyróżnony przez pacjentki

Po raz ósmy miesięcznik "Twój Styl" przyznał honorowy tytuł "LEKARZ PRZYJACIELEM KOBIECY". Informowaliśmy o tym na łamach poprzedniego numeru "Przeglądu Pyskowickiego". Ciekawa jest formuła tego konkursu. Laureaci nie wiedzą o tym, że biorą udział w konkursie, bowiem ich kandydatury zgłaszają same pacjentki.

Miło nam, że wśród nagrodzonych lekarzy znalazł się również lek med. **Andrzej Książarek** - ginekolog pracujący w pyskowickim Szpitalu Powiatowym oraz w Poradni Zdrowia "REMEDIIUM".



Tegoroczna gala odbyła się w Teatrze Wielkim w Warszawie. Dyplomy osobiście wręczała pani **Jolanta Kwaśniewska**.

Serdecznie gratulujemy!

PIOTR DENISIEWICZ

Skargi na działalność Burmistrza Miasta i kierowników gminnych jednostek organizacyjnych

przyjmują w każdy czwartek w godzinach od 15.00 do 17.00:

- Przewodniczący Rady Miejskiej - mgr **Jan Żebrowski**
- Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej - inż. **Krzysztof Łapucha**

SZKOŁA
PODSTAWOWAKOMITET ORGANIZACYJNY FESTYNU RODZINNEGO
„OKNO NA ŚWIAT”**FESTYN RODZINNY - „OKNO NA ŚWIAT”**

Za pośrednictwem „Przeglądu Pyskowickiego” chcielibyśmy w imieniu Organizatorów, serdecznie podziękować wszystkim osobom dobrej woli, które przyczyniły się do zorganizowania 8 maja 2004 r. Festynu Rodzinnego „OKNO NA ŚWIAT”. Serdecznie dziękujemy wszystkim za liczne przybycie i wspólną zabawę. Specjalne ukłony kierujemy w stronę Sławomira Adamczyka W-ce Starosty Gliwickiego oraz Waclawa Kęski – Burmistrza Miasta, jego zastępcy Wiesława Leszczyńskiego i Radnych Rady Miejskiej: Andrzeja Siuty i Wojciecha Szczepańskiego.

Słowa uznania kierujemy także pod adresem pani Beaty Obłąk, która wraz z całym gronem pedagogicznym odpowiadała za przygotowanie artystyczne festynu; dzieciom, za wspaniałe występy i pokazy; pani Barbarze Rzepie-Doskocz za organizację formalno-prawną przeprowadzenia festynu; całemu Komitetowi Organizacyjnemu RR i osobom z nimi współpracującym: za serwowanie wyśmienitych potraw i napoi, sprzedaż cegiełek i losów oraz pomoc organizacyjną. Głęboko kłaniamy się naszym mamom i babciom, które uraczyły nas doskonałymi wypiekami.

Płomienne słowa podziękowania kierujemy do ludzi obdarzonych wyrozumiałością i sercem, naszych SPONSORÓW, którzy po raz kolejny swą ofiarnością finansową i rzeczową dali przykład, że czynienie dobra leży w ich naturze, a problemy szkoły i jej dzieci, mimo tylu własnych trosk, nie są im obojętne. Oto oni:

LEVEL; AVANS; **WOJEWODA ŚLĄSKI**; BANK SPÓŁDZIELCZY; LUKAS BANK; PLUS GSM; SPECJALISTA; PZU S.A.; TESCO; FUNDACJA JOLANTY KWAŚNIEWSKIEJ-Porozumienie bez barier; HUTA ŁABĘDY S.A.; KSIĘGARNIA MATRAS-Gliwice; PARK WODNY-Tarnowskie Góry; PEPSI COLA; ING BANK ŚLĄSKI; EUROCOLOR; POLMARKUS; APTEKI:REMEDIMUM, LEŚNA i POLVITA; PRACOWNIA ŻŁOTNICZA-A.Ogonowski; SKLEP DOROTKA; PHU-J.Ptak; CIŻEMKA;UPOMINEK; MARKET-IRENA; CENTRUM FILMOWE HELIOS-Katowice; SKLEP SPOŻYWCZY-S.Sofiński, SABA; SKLEP-OLIMPIJCZYK; WERITAX-Z.Zięba; KIOSK-JAGODA; WARZYWA-OWOCE-B.Podolska; SKLEP OGÓLNOSPOŻYWCZY-A.Waclawska; USŁUGI MOTORYZACYJNE-A.Rogowski; GRAFLEX; WARZYWA-OWOCE-M.Grzech; SKLEP NABIAŁOWY-A.Cichorz; SKLEP SPOŻYWCZYA.Nieżgódka; ZAKŁAD MIĘSNY-H.Suchanek; SKLEP MIĘSNY-A.Cebulski; PIZZA HUT-Gliwice; SKLEP-GUZYK; GÓRNOŚLĄSKIE ZAKŁADY GAZOWNICTWA; KWIACIARNIA-SEZAM; FOTO MAX-J.Szczygieł; GABINET KOSMETYCZNY-B.Sobczak; MARGOR-H.Cwołek; KINO STUDYJNE AMOK-Gliwice; KOMBINAT OGRODNICZY PACZYNA-C.Klimowicz; PSS SPOŁEM-Gliwice; FINISHR-G.Fabian; KWIACIARNIA RÓŻA-Gliwice; ELDECOR-E.Jaworska-Rybak; USŁUGI FINANSOWE ŻAGIEL-Lublin; SKLEP ABC-R.Majchrzak; PIEKARNIA KATARZYŃKA; SKLEP GALANTERIA SKÓRZANA; ZAKŁAD OPTYKI OKULAROWEJ-B.Rudziński; NSZZ SOLIDARNOŚĆ 80-Z. Radzik; ROMAR II; PUH GIAUR S.C.; PIZZERIA-ROMA oraz LUCYNA LESZCZYŃSKA; SŁAWOMIR NIEDZIELA; AGNIESZKA PIETRZAK; RÓŻA SZCZUREK; BARBARA NIEDZIELA; MARIOLA POŁA; ANDRZEJ OKUPNY; BEATA ZIOBROWSKA; ADAM GURAK; B.KRYNIEF; HALINA JÓŻWISZYN; EWA STRANCICH-HAJDUK; N. LISIECKA; T. SZWAJA; K. PLEBANEK; B.S.DZIEDZIC, K. WARMUZ, R. MILCZAREK

Informujemy, że zebrane w trakcie festynu fundusze oraz przekazane przez sponsorów darowizny przeznaczone zostaną w całości na zakup sprzętu multimedialnego dla Szkoły Podstawowej Nr 6 w Pyskowicach.

W związku z udzielonym zezwoleniem Burmistrza Miasta Pyskowice nr SO 5022/1/04 z dn. 26.04.2004r Komitet Organizacyjny przy Radzie Rodziców SP nr 6 w Pyskowicach informuje, że koszty związane z organizacją festynu wyniosły: wydatki-**156,26zł**, przychody – **7.586,50zł**, ostateczny dochód festynu zamknął się w kwocie **7.430,24zł**.

Wszystkim osobom bardzo gorąco za wszystko dziękujemy.

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 6 **Ilona Paszek**
oraz Przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego RR **Lidia Toczek**

INTEGRACJA PRZEZ POEZJĘ

20 maja 2004 roku Zespół Szkół Specjalnych w Pyskowicach, którego dyrektorem jest Jadwiga Nandzik, zorganizował II Powiatowy Integracyjny Konkurs Recytatorski Uczniów Szkół Specjalnych i Masowych.

Konkurs przebiegał pod hasłem "A dzieci są takie ważne" (Ludwik Jerzy Kern) i odbywał się w Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach.

Jak co roku, nad całością czuwała dyrektorka Jadwiga Nandzik, a za przygotowanie i przebieg odpowiedzialna była Zofia Rachwańska. Dzięki zaangażowaniu całego grona pedagogicznego impreza miała wyjątkowo uroczysty charakter.

W tegorocznym konkursie wzięło udział 21 uczestników z 5 szkół specjalnych i 12 szkół masowych z Pyskowic, Gliwic, Knurowa, Rudzińca, Byciny, Paczyny, Poniszowic, Wielowsi, Świbia, Toszka, Rudna, Zabrze i Rudy Śląskiej. Recytatorami byli uczniowie zespołów edukacyjno - terapeutycznych, uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów. Wszyscy uczestnicy w bardzo interesujący i zabawny sposób prezentowali poezję Ludwika Jerzego Kerna. W



konkursie zwyciężył Bartłomiej Trojanowski, uczeń 3 klasy Szkoły Podstawowej nr 5 w Pyskowicach, przygotowywany przez Janinę Wyleżałek. Drugą nagrodę otrzymała Klaudia Badura, uczennica klasy edukacyjno - terapeutycznej Zespołu Szkół Specjalnych w Pyskowicach, przygotowana przez Urszulę Gąsowską. Trzecie miejsce przypadło dwóm uczennicom Szkoły Podstawowej im. Gustawa Morcinka w Toszku, Annie Ambroziewicz i Nikoli Henkel przygotowanym do występu przez Renatę Swolany.

Dzieci zaprezentowały przed-



stawienie pt. "Jadą goście", przygotowane pod kierunkiem Kariny Szczepańskiej i Iwony Pajdiowskiej. Żywiłowy występ zespołu tanecznego, prowadzonego przez Sabinę Krauz, wprowadził radosną i wesołą atmosferę.

Nagrody dla wszystkich uczestników konkursu przekazało Starostwo Powiatowe w Gliwicach, natomiast laureaci dodatkowo otrzymali nagrody od Burmistrza Miasta Pyskowice.

Tegoroczny konkurs zyskał wyjątkowo wysoką ocenę obecnych na sali wicestarosty Powiatu Gliwickiego Sławomira Adamczyka, przewodniczącej Rady Powiatu Gliwickiego Ewy Jurczygi, przewodniczącej Komisji Edukacji Rady Powiatu Gliwickiego Teresy Bochenek oraz uczestników, rodziców i publiczności.

Jadwiga Nandzik, dyrektorka Zespołu Szkół Specjalnych w Pyskowicach już teraz zaprosiła wszystkich uczestników i gości, na X jubileuszowy konkurs recytatorski w 2005 r.

ADAM TARCZYŃSKI

Budowanie nastrojów

Galeria "Podcień" w Ratuszu w Pyskowicach z powodzeniem promuje młode talenty. W tym roku oprócz dorobku doświadczonych i znanych twórców, w galerii prezentowane były prace młodych amatorów.

Dzieci i młodzież z kół plastycznych "Pędzelek" i "Piramida" działających w Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach zaprezentowały swoją twórczość na wystawie zbiorowej pt. "Zabawy w plastycznym świecie". Odbyły się również dwie wystawy pokonkursowe prac młodych malarzy i rysowników ze szkół podstawowych, gimnazjów i liceów z naszego regionu, którzy brali udział w konkursie plastycznym o tematyce ekologicznej pt.: "Ekologiczna mapa Europy" oraz portretowali nasze miasteczko i w ramach obchodów Dni Pyskowic tworzyli "Panoramę naszego miasta".

Obecnie Galeria "Podcień" może pochwalić się kolejnym „nieoszlifowanym jeszcze diamentem”. Od 14 lipca do 11 sierpnia galeria prezentować będzie zbiór prac Agnieszki Dudzic, studentki pierwszego roku Politechniki Śląskiej, członkini Klubu Plastycznego dla Dorosłych "BARWA", działającego przy Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach.

Pasją Agnieszki jest rysunek. Tworzy w ołówku, sepii, pastel, kredce ołówkowej. Prace utrzymane są w stylistyce surrealistycznej z wyraźnymi akcentami architektonicznymi.

Każda jej praca wprawia w niezwykły nastrój. Świat na obrazach jest owiany mgłą tajemnicy, z której wylania się obraz nierzeczywisty, w który raz chcemy się zanurzyć, bo jest baśniowy i uwodzi niebiańskim klimatem, innym razem chce się krzyknąć ze strachu. Lodowate, obce,

martwe miejsca wywołują dreszcze, paraliżują.

Od roku 2001 Agnieszka Dudzic, rodowita mieszkanka Pyskowic, zajmuje się też grafiką komputerową. Jej prace są publikowane w Internecie. W konkursie na grafikę komputerową w magazynie dyskowym "Budyń" zajęła I miejsce, a na festiwalu grafiki "Symphony 2003" - III miejsce. Jest współorganizatorką cyklicznego Festiwalu Animacji i Grafiki Czasu Rzeczywistego Abstract.

Wszystkich zainteresowanych obejrzeniem prac tej świetnie zapo-

wiadającej się młodej rysowniczkę zapraszam do Galerii "Podcień" w pyskowiickim Ratuszu.

AGATA PRZEWIEŹLIK
INSTRUKTOR KLUBU PLASTYCZNEGO
DLA DOROSŁYCH "BARWA"



Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach



WAKACJE 2004

DZIECIĘCE WARSZTATY LETNIE

•
Wakacje pod Żaglami

•
Wakacje z Omnibusem

•
Wakacyjne Plenery Malarskie

•
Wakacyjna Spartakiada

RODZINNE WYCIECZKOWE LATO

MOK

MIĘJSKI OŚRODEK KULTURY

44 – 120 PYSKOWICE, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 27
Tel./fax (0 – 32) 233 – 25 – 34, e – mail: mok.pyskowice@wp.pl

RODZINNE WYCIECZKOWE LATO

07 sierpnia 2004r.

WEEKEND w Beskidzie Wyspowym
– Mszana Dolna

14 sierpnia 2004r.

Klejnot Dolnego Śląska - Wrocław

21 sierpnia 2004r.

WEEKEND w Beskidzie Śląskim
– Istebna
i Koniaków

28 sierpnia 2004r.

Rodowa perła von Hochbergów
– Książ

**(MOK zastrzega sobie prawo
wprowadzenia zmian)**



Bliższych informacji

udziela sekretariat

**Miejskiego Ośrodka
Kultury**

w Pyskowicach

tel. 233 - 25 - 34

Dziecięce Warsztaty Letnie

(dla dzieci szkół podstawowych)

- pięciodniowe turnusy, począwszy od 5 lipca.
- zajęcia zorganizowane w godz. 9.00 - 16.00

w programie:

- **Wakacyjny Picasso 2004**
 - wakacyjne plenery malarskie
- **Wakacyjny Omnibus 2004**
 - gry i zabawy integracyjne
- **Wilk Morski 2004**
 - wakacje pod żaglami, mini kurs żeglarski
- **Globotrotter 2004**
 - mini wycieczki krajoznawcze
- **Wakacyjny Olimpijczyk**
 - gry i zabawy sportowe

oraz wycieczki piesze, ogniska, wyprawy na kąpielisko (w zależności od pogody)

Koszt jednego turnusu 30 zł (w tym drugie śniadanie, wycieczka, mini kurs żeglarski)

Globotrotter 2004

(dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjów)

- 28 lipca 2004 – **Lipowiec biskupów krakowskich** – Babice
- 04 sierpnia 2004 – **Barwy Ziemi Gliwickiej** – Gliwice
- 11 sierpnia 2004 – **Rodowa siedziba Tęczyńskich** – Rudno
- 18 sierpnia 2004 – **Wyspa Księcia Bolka** – Opole
- 25 sierpnia 2004 – **Rycerze i rabusie zamku w Chudowie** – Chudów.

Koszt 1 wycieczki: **20 zł**;
Koszt karnetu wycieczkowego na miesiąc: **80 zł**;

(Koszty obejmują: **ubezpieczenie, transport, bilety wstępu, opiekunów**)

Wilk Morski 2004

(dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjów)

- zajęcia żeglarskie w Ośrodku Żeglarskim „GARLAND” nad J. Dzierżno
- wyjazd w każdy wtorek (spod MOK-u)
godz. 9.00 - Dziecięce Warsztaty Letnie
godz. 13.00 - Grupa młodzieżowa - Gimnazjum

Wakacyjny Picasso 2004

(dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjów)

- zajęcia plastyczne z różnych technik artystycznych
- plenery malarskie w każdy czwartek
godz. 9.00 - Dziecięce Warsztaty Letnie
godz. 12.00 - Grupa młodzieżowa – Gimnazjalna
- koszt wyjazdu pokrywa uczestnik indywidualnie

* *Miejski Ośrodek Kultury zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w programie*

UWAGI KOŃCOWE

ZAPISY na poszczególne zajęcia przyjmujemy w terminach:

Dziecięce Warsztaty Letnie (do piątku poprzedzającego turnus)

Wilk Morski 2004 (do piątku poprzedzającego turnus)

Globotrotter 2004 (do poniedziałku poprzedzającego wycieczkę)

Wakacyjny Picasso 2004 (do piątku poprzedzającego turnus)

ZAPISY - Sekretariat Miejskiego Ośrodka

Kultury w Pyskowicach codziennie w godz. 8.00-16.00

Bliższych informacji udziela :

Sekretariat – Małgorzata Ślusarska; **Dział ARA** – Adam Wójcik

Dział Organizacji Imprez – Sylwia Cebula

Wpływ TELEWIZJI NA psychikę dziecka

*Jaki wpływ na psychikę człowieka, a szczególnie na psychikę dziecka, ma telewizja?
Jak oddziałują na młodego widza emitowane przez nią sceny przemocy?
Te pytania coraz częściej nurtują naukowców, rodziców i nauczycieli.*

Wynalazek XX wieku

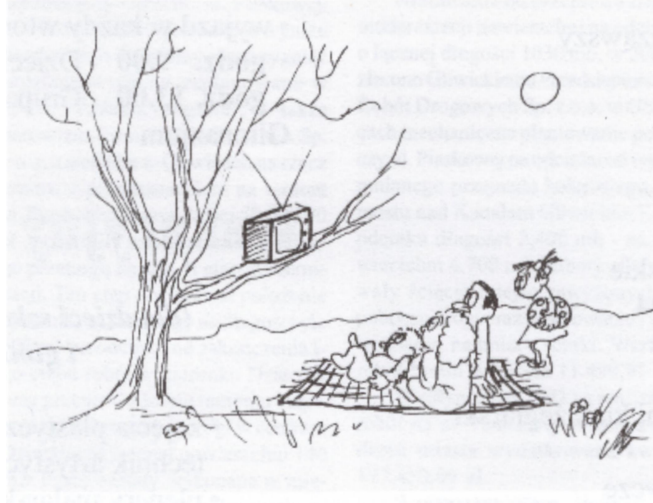
Współczesne dziecko rzadko może uciec od programów telewizyjnych, ponieważ telewizja jest dostępna obecnie w prawie każdym domu. Telewizja zmieniła życie rodzinne bardziej, niż jakikolwiek inny wynalazek XX wieku. Ten wynalazek dostarcza widzom niewątpliwie bogactwa informacji. Rozwój telewizji edukacyjnej okazał się pożyteczny. Edukacyjne programy telewizyjne wspierają rozwój w wielu dziedzinach. Stały się one też źródłem relaksu i rozrywki.

Telewizja to obecnie najbardziej skuteczne narzędzie komunikacji, jakie mamy do dyspozycji. Niestety, w wielu wypadkach niesie ze sobą wiele szkodliwych skutków. Dzisiejsze rodziny często planują swój rozkład dnia, dostosowując go do programów telewizyjnych. Przeciętne dziecko spędza przed telewizorem ok. 5 godzin dziennie. "Dzieci rekordziści" przeznaczają na oglądanie telewizji nawet 50 godzin tygodniowo.

Oglądając kreskówkę

W psychologii stwierdzono, że dziecko od 7. do 9. roku życia przyjmuje treść filmu jako prawdę, a swoje przeżycia filmowe odtwarza w zabawach i rysunkach. Starsze dziecko 10-12 letnie, wyraźnie zaczyna szukać wzorów dla swej formującej się osobowości: utożsamia się z bohaterem, czuje się uczestnikiem wydarzeń, przejmując jako swoje jego motywy postępowania. O pełnej aktywności odbioru filmu można mówić dopiero w 16-18 roku życia.

Jeszcze długo po zakończeniu filmu dziecko jest "nieobecne" w rzeczywistości. Jest to spowodowane tym, że obraz, w szczególności ruchomy, oddziałuje bardzo intensywnie na psychikę, szczególnie tak wrażliwą jak dziecka.



Niepokojące objawy

W ciągu ostatnich 20 lat badania naukowe nad przemocą w telewizji stały się bardzo ważnym tematem dla naukowców i psychologów. Jedno z badań dowiodło, że podczas trwania jednogodzinnego programu, występuje przeciętnie 9 aktów agresji fizycznej i prawie 8 przypadków agresji słownej. Badania podają niepokojące objawy wpływu telewizji na psychikę dziecka. Krótkotrwałe skutki to: nerwowość, senne niepokoje, skłonność do agresji, trudność w koncentracji, "przytępienie" uczuć, nadpobudliwość. Trwalsze skutki to zahamowanie w rozwoju zdolności twórczych, trudności językowe (przyczyną jest brak czasu i okazji do ćwiczenia przekładu myśli na mowę), trudności w kontaktach z innymi, itp.

Przemoc telewizyjna wywiera też jeszcze inny wpływ na widza. Oglądanie powtarzających się aktów przemocy powoduje stopniowe "ograniczenie" wrażliwości widza na agresję, budzi obojętność wobec sytuacji przemocy w życiu. Zachowanie agresywne staje się wtedy normalne, powszechnie przyjęte.

Spędzając większość czasu przed telewizorem, nasza pociecha jest jedynie biernym obserwatorem przygód bohaterów, zachwyca się ich osiągnięciami, ale sama nie do-

skonała własnych sprawności i umiejętności. Staje się dzieckiem o "zapożyczonej tożsamości". Jego wyobraźnia i inwencja twórcza są wtedy zagrożone. Telewizja kształtuje go jako odbiorcę biernego, obojętnego i mało krytycznego.

Lekcja do odrobienia

Podstawą wychowania dzieci jest rozwijanie ich wrażliwości na różnice między dobrem a złem. Na rodzicach i wychowawcach spoczywa obowiązek właściwego ukie-

runkowania dzieci. Proces przygotowania dzieci należy rozpocząć od najwcześniejszych lat, kształtując niezbędne w tej dziedzinie umiejętności i nawyki. Nie wolno rezygnować z dialogu z dziećmi, szczególnie na temat oglądanych przez nie programów telewizyjnych, gdyż wspólne rozmowy budują więzi między rodzicami a dziećmi. To rodzicom przypada rola kształtowania krytycyzmu wobec oglądanych programów. Nie można wycofać się z procesu wychowawczego, wzbijając się kontroli nad dziećmi. Wielu uczniów ma problemy w nauce - wtedy całą odpowiedzialność za nie "zrzucą" się na szkołę, ale nawet najlepszy nauczyciel nie jest w stanie pomóc takiemu dziecku, któremu rytm dnia wyznacza telewizor i brak kontroli ze strony rodziców.

Musimy zatem "wziąć odpowiedzialność" za telewizję i wykorzystać możliwości, jakie stwarza, zamiast pozwolić, by telewizja zaważnęła naszym życiem. Jeżeli tak będziemy postępować, telewizja stanie się dla wszystkich zainteresowanych sprzymierzeńcem, a nie przeciwnikiem.

DOROTA SYGID

NAUCZYCIEL SP 6 w PYSKOWICACH

O G Ł O S Z E N I E

AGENCJA PRACY TYMCZASOWEJ TRAWIPOL

Posiada oferty pracy na następujące stanowiska pracy zlokalizowane na terenie Gliwic; wynagrodzenie na poziomie wynagrodzenia minimalnego; praca zmianowa; możliwość zatrudnienia po okresie pracy tymczasowej na stałe:

- TOKARZ
- WIERTACZ
- FREZER
- SZLIFIERZ WĄLKÓW
- ŚLUSARZ
- FREZER KÓŁ ZĘBATYCH
- SPAWACZ UDT
- SZLIFIERZ OTWORÓW
- SZLIFIERZ KÓŁ ZĘBATYCH

Kontakt: 330 05 30 lub 330 05 47

Festyn rodzinny w Zespole Szkół

W sobotę 15 maja w Zespole Szkół - Szkole Podstawowej nr 5 i Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach zorganizowany przez rodziców obydwu szkół Festyn Rodzinny połączył we wspólnej zabawie społeczność szkolną i lokalną. Nasz Festyn zaszczyliły swoją obecnością władze miasta Pyskowice. Rozpoczęliśmy uroczystości popisami tanecznymi i wokalnymi uczniami obydwu szkół pod hasłem "Dzień Wiosny w Europie". Zaprezentowaliśmy opracowania taneczne do muzyki rozrywkowej (grupy Cheerleaders SP i Gimnazjum), tańce latynoamerykańskie (grupa taneczna z Gimnazjum), tańce ludowe różnych narodów, improwizacje ruchowe do muzyki klasycznej (Zespół Taneczny SP) i pokazy taekwondo (Śląski Klub Taekwon-do). Wystąpili laureaci szkolnego "Idola" i konkursu piosenki religijnej "Śpiewajmy Panu". Uczniowie klasy IIIa zaprezentowali przedstawienie "Nadąsana Gąsienica", a uczniowie kl.V "Szczęśliwego Janka" w wersji niemieckojęzycznej. Nie zabrakło

piosenki biesiadnej i turystycznej w wykonaniu Grupy Wokalnej z Gimnazjum.

Niestety deszczowa pogoda skomplikowała pokazy strażackie i organizację konkurencji sportowych, których część jednak przeprowadziliśmy. Na sali gimnastycznej odbył się mecz piłki siatkowej - rodzice kontra nauczyciele.

Podczas Festynu działały stoiska zorganizowane przez zaangażowanych rodziców i uczniów naszej szkoły. Dyrekcja Zespołu Szkół składa serdeczne podziękowania Komitetowi Organizacyjnemu Festynu - paniom: Karinie Grabowskiej, Karinie Hajok, Małgorzacie Kochańskiej, Teresie Gorgol, panom: Lechowi Konarskiemu, Mariuszowi Rusinowskiemu, wszystkim rodzicom obsługującym stoiska i tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do organizacji Festynu. Dzięki wielkiej ofiarności sponsorów i rodziców zebrano 5895 PLN, które zostaną przeznaczone na zakup sprzętu sportowego do siłowni szkolnej.

JANINA WYLEŻAŁEK

Złoto dla najlepszych

Korzystając z życzliwości "Przeglądu Pyskowickiego", pozwalamy sobie na zamieszczenie i przybliżenie czytelnikom osiągnięć natorskiego Ruchu Artystycznego w sezonie kulturalnym 2003/2004.

Od momentu ukazania się ostatnich informacji na temat Pyskowskiego Amatorskiego Ruchu Artystycznego minął miesiąc, który przyniósł nam wspaniałe podsumowanie naszej całorocznej pracy.

Otóż udało nam się zdobyć GRAND PRIX XXV Jubileuszowego Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Tańca Konin 2004, który stanowi najwyższą kategorię i wielki prestiż w dziecięcych zmaganiach estradowych. Co roku odwiedzany przez kilka tysięcy młodych tancerzy i piosenkarzy. Jest to ogromna impreza, o której laury walczą najlepsi z najlepszych.

Pyskowice wzbogaciło się o najwyższą nagrodę festiwalu, o międzynarodowe wyróżnienie talentu i uznanie ze strony krajowych jurorów.

Jury Festiwalu w składzie: Marek Gaszyński - dziennikarz Pol-

skiego Radia, Barbara Kolago - kompozytor, Grażyna Łobaszewska - muzyk-wokalista, Elżbieta Zapendowska - pedagog muzyk, jednogłośnie uznało, że najlepszą z najlepszych jest Magdalena Diaków ze Studia Wokalnego MOK z Pyskovic i że właśnie ona zasługuje na najwyższy laur - GRAND PRIX.

Magda zdobyła również Srebrny Budzik na Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Dziecięcej we Wrocławiu.

W IMPARCIE, który nierozrwalnie związany jest z Piosenką Aktorską, z rąk Jacka Kawalca odebrała wyrazy uznania i zaproszenie do współpracy.

Ale to nie koniec naszych czerwcowych sukcesów, bo w wielkim stylu zdobyliśmy wszystkie trzy "pudła" na Festiwalu Tańca w Czerwoncu - Leszczynach.

I tak: zespół tańca nowoczesnego PARADOX wywalczył I miejsce, PARADOX II zdobył II miejsce, a zespół tańca współczesnego AMEST wytańczył III miejsce.

Nasze zespoły taneczne wyruszyły również na podbój

Dokończenie na str. 15

"JESIENNE METAMORFOZY" W WARSZAWIE

Już od ośmiu lat Fundacja im. Stefana Batorego wraz z Ośrodkiem KARTA organizuje konkurs pt. "Historia Bliska". Tegoroczny temat brzmiał: "Spory o upamiętnienie przeszłości- pomniki, cmentarze, patroni". Nadesłano 371 prac, przy czym tylko nieliczne wyróżniono. Jury, pod przewodnictwem Władysława Bartoszewskiego, 4.06.2004 r ogłosiło komunikat rozstrzygający owo przedsięwzięcie. Ogromnym sukcesem jest fakt, że III nagroda przypadła pyskowiczance, licealistce - Sylwii Sulik z I L.O. im. Edwarda Dembow-

skiego w Gliwicach. Uzasadnienie tej decyzji brzmiało następująco: "Za docieklivość i odwagę w tropieniu prawdy o tzw. Śląskim Katyniu -Dąbrówce k. Tarnowskich Gór, gdzie w 1946 r. zdradziecko zamordowano kilkuset ludzi podziemia." Wiadomo, że zarówno Sylwia, jak i jej koleżanki - Małgosia Kender i Eliza Kustra, które są współautorkami zwycięskiej pracy nie spoczną na laurach i w przyszłym roku zamierzają powtórzyć warszawski sukces "Jesiennych Metamorfoz".

DOROTA MAJEWSKA



PĘDZLEM PISANE

Wśród wielu inicjatyw Miejskiego Ośrodka Kultury, na pewno na uwagę zasługuje wystawa malarstwa zorganizowana w Galerii "PODcień".

Inspirujący tytuł "Pędzlem pisane" pozwolił pokazać szeroki wachlarz prac śląskich malarzy nieprofesjonalnych. Na niniejszą wystawę składają się prace z kolekcji Gerarda Stanisława Trefonia i Stowarzyszenia Twórców i Propagatorów Sztuki "Silezian Arte". Stowarzyszenie "Silezian Arte" zrzesza artystów niezależnych, jak też ich przyjaciół. Chcemy chronić i promować prace twórców związanych ze Śląskiem - tych rodowitych i tych, którzy tu osiedli. To mieszanie się kultur jest "zaczynem do powstania niezwykle interesujących prac". Ten bardzo silny potencjał twórczy w malarstwie, grafice, rzeźbie dostrzegł i docenił pan Gerard Stanisław Trefoń - kolekcjoner i właściciel największej kolekcji sztuki

nieprofesjonalnej. Odwiedzając wystawę będziemy mogli się z częścią tej kolekcji zapoznać. Wśród prezentowanych prac są również i moje prace jako mieszkańca Pyskovic. Wystawa ta, właśnie prezentowana publiczności, może dodać odwagi ludziom, którzy odczuwają potrzebę tworzenia, wyrażania siebie, lecz powstrzymuje ich obawa przed opinią otoczenia. Pomocne w przełamywaniu swych obaw może być spotkanie w grupie "Barwa" przy Miejskim Ośrodku Kultury. Spotykamy się, aby podzielić własnymi doświadczeniami, uczyć się od siebie nawzajem pod fachową opieką pani Agaty Przewieźlik. Można przyjść w każdy wtorek o godzinie 18.15, a zainteresowanych działalnością stowarzyszenia "Silezian Arte" proszę o kontakt telefoniczny pod numerem 233-90-69, zawsze po godzinie 20.00.

FRANCISZEK ŻURAWKA

PRZEWODNIK SAMORZĄDOWY – TELEFONY

Urząd Miejski czynny:

poniedziałek, wtorek, środa, piątek od 7.30 do 15.30, czwartek od 9.00 do 17.00

Przewodniczący Rady Miejskiej	332-60-60
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej	332-60-60
Burmistrz Miasta	332-60-00
Zastępca Burmistrza Miasta	332-60-00
Sekretarz Miasta	332-60-58
Skarbnik Miasta	332-60-32
Biuro Obsługi Interesanta	332-60-20
Urząd Stanu Cywilnego	332-60-09
Obrona Cywilna	332-60-21
Dowody osobiste	332-60-22
Sprawy meldunkowe	332-60-23
Paszporty, sprawy wojskowe	332-60-24
Sprawy kultury, sportu	332-60-03
Obsługa bezrobotnych	332-60-78
Kasa Urzędu*	332-60-33
Podatki: od nieruchomości	332-60-34, 332-60-35
Podatki: od środków transportu, podatek od psa	332-60-37
Sekretariat Burmistrza Miasta i zastępcy Burmistrza	332-60-00, 332-60-01
FAX Urzędu	332-60-02
Biuro Rady Miejskiej	332-60-60, 332-60-61
Redakcja Przeglądu Pyskowickiego	332-60-66
Zespół Radców Prawnych	332-60-68, 332-60-69
Kadry	332-60-52
Gospodarka nieruchomościami	332-60-71, 332-60-73
Rolnictwo	332-60-74
Sprzedaż mieszkań	332-60-70
Gospodarka komunalna	332-60-13
Ochrona środowiska	332-60-14
Ewidencja działalności gospodarczej	332-60-76
Handel, lokale użytkowe	332-60-11
Najem mieszkań	332-60-10
Dodatki mieszkaniowe	332-60-77
Wspólnoty mieszkaniowe	332-60-16
Koordinator ds. zamówień publicznych	332-60-18
Architekt miejski, plany zagospodarowania przestrzennego	332-60-48
Promocja miasta	332-60-47
Inwestycje, budownictwo	332-60-50
Zespół Obsługi Placówek Oświatowych	332-60-40
Ośrodek Pomocy Społecznej	233-23-55
Miejska Biblioteka Publiczna	233-24-75
Miejski Ośrodek Kultury	233-25-34
Miejski Żłobek Integracyjny	233-27-17
MZBM Spółka z o.o	233-32-60, 233-21-07
MPGK Spółka z o.o	233-98-09
Zespół Szkół Specjalnych	233-26-51
Zespół Szkół przy ul. Szkolnej 2	333-18-24, 233-32-48
Szkoła Podstawowa Nr 4	233-20-10
Szkoła Podstawowa Nr 6	233-23-17
Przedszkole Miejskie Nr 1	233-25-80
Przedszkole Miejskie Nr 2	233-27-51
Przedszkole Miejskie Nr 3	233-27-43
Przedszkole Miejskie Nr 4	233-22-15
Przedszkole Miejskie Nr 5	233-24-38
Konsultacyjny Punkt Pomocy Rodzinie	233-35-10
Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna	233-32-23
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	302-20-40

POGOTOWIA

Pogotowie ratunkowe	999 lub 233-29-98
Policja	997 lub 233-29-97

Straż Pożarna	998 lub 233-22-20, 608-402-998
Straż Miejska	986 lub 332-60-06, 501-410-258
Pogotowie gazowe	992 lub 233-26-42
Pogotowie wodno - kanalizacyjne	233-20-26
Pogotowie energetyczne	303-21-53
Szpital Powiatowy	233-24-24
Przychodnia Rejonowa przy ul. Wojska Polskiego	233-20-06
Przychodnia "Remedium"	233-87-62
Przychodnia przy ul. Sikorskiego	233-26-63
Stacja Opieki Caritas	233-27-78
Pomoc drogowa	233-32-44

APTEKI

"Centralna" ul. Armii Krajowej 20	233-25-67
"Dobra" ul. Wojska Polskiego 10	233-22-82
"Galena" ul. Sikorskiego 23	233-25-00
"Leśna" ul. Wojska Polskiego 25	233-23-18
"Polvita" ul. Armii Krajowej 28	233-87-28
"Remedium" ul. Paderewskiego 11	233-28-09

INNE

Parafia pw. Św. Mikołaja	233-85-90
Parafia pw. Nawrócenia św. Pawła Apostoła	233-23-33
Parafia pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy	233-91-34
Urząd Pocztowy	233-27-27
Informacja PKP	231-15-61
Informacja PKS	231-44-02

* Kasa Urzędu czynna: poniedziałek, wtorek, środa, piątek od 9.00 do 15.00, czwartek od 10.00 do 16.30

UWAGA!!! W ostatnim roboczym dniu miesiąca kasa czynna do godziny 12.00.

„KANGUR MATEMATYCZNY”

Kangur Matematyczny jest międzynarodowym konkursem matematycznym dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich. Biorą w nim udział dzieci i młodzież z 23 krajów Europy, w tym również z Polski.

Pierwsza polska edycja "Kangura" odbyła się w roku szkolnym 1991/92. Polska jest drugą po Francji potęgą "Kangurową" w Europie pod względem liczby uczestników, perfekcji organizacyjnej i wyników osiąganych przez uczniów. W tym roku szkolnym do konkursu, tylko w naszym województwie zgłosiło się 29282 uczniów z 896 szkół, startujących w 5 kategoriach wiekowych.

Jedna trzecia wszystkich uczestników, to uczniowie gimnazjów. Tradycyjnie w Kangurze biorą udział uczniowie Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich i odnoszą co roku znaczące sukcesy.

W tym roku laureatem konkursu został **Michał BERNYŚ**, uczeń klasy 2d, który zajął I miejsce w województwie i osiągnął drugi wynik w Polsce w swojej kategorii. Nagrody II stopnia zdobyli: **Mikołaj JOŃSKI** z kl. 2a i **Maciej GAWEL** z kl. 1b.

Słowa uznania należą się **Annie Guowie**, która jest współautorem tych sukcesów, bo to właśnie jej wychowankowie od lat osiągają najlepsze wyniki w tym konkursie.

IRENA JANKOWSKA

Festyn w południowej dzielnicy

Warto było wybrać się w dniu 3 i 4 lipca do Dzielnicy Południowej naszego miasta, bowiem w tych dniach odbył się tu odpust oraz Festyn Parafialny organizowany przez Parafię Matki Boskiej Nieustającej Pomocy oraz Urząd Miejski. Już w sobotnie popołudnie odbył się blok sportowy na pobliskim boisku. Zawody rozgrywano w dwóch dyscyplinach: piłce nożnej i siatkowej. Występowały drużyny o oryginalnych nazwach, jak choćby "Kudłaci", "Urządasy". W sobotni wieczór wszyscy bawili się na zabawie tanecznej pod gołym niebem.

W drugim dniu festyn rozpoczął zabawami dla dzieci, a następnie o godz. 17.00 rozwinął się na dobre. Było wszystko dla podniebienia zarówno dla młodych jak i doro-



słych: sznita z fetem i ogórkiem, piwo, napoje, kielbasa z rożna, gofry i ciasto.

Organizatorzy przygotowali mnóstwo nagród - warto wymienić

takie jak: pralka automatyczna czy telewizor i wiele innych. Wspaniałą muzyką umilał czas zespół "Gryps" z Tułowic. Zabawę sprawnie prowadzili Monika Bielawska i Zygmunt Cierpka. Festyn zgromadził licznie mieszkańców

Pyskowic, jak i gości spoza naszego miasta. Zabawa była wyśmienita. Każdy opuszczał festyn uśmiechnięty i zadowolony. Żał tylko, że na kolejny festyn trzeba będzie czekać rok. Na zakończenie - już tradycyjnie - ks. proboszcz

Zbigniew Wnękowicz oraz wszyscy uczestnicy odśpiewali pieśń "Czarna Madonno".

Należy podkreślić wzorową organizację festynu oraz, że przebiegał sprawnie i spokojnie.

KRZYSZTOF ŁAPUCHA



WITAJ LATO!



"CIUCHCIA" na placu zabaw przy ul. Traugutta (Foto: Z. Smuda)



Złoto dla najlepszych

Dokończenie ze str. 13

Częstochowy, gdzie odbywają się Ogólnopolskie Spotkania Taneczne, na których zespół PARADOX zdobył I miejsce, a FOXY MAX II miejsce.

Na stronach Przeglądu chcemy podziękować jeszcze raz naszej Pani Dyrektor, za wyrozumiałość i pełną akceptację naszych poczynań, nasze sukcesy mają dobrego ducha w jej postaci. Dziękujemy.

Jesteśmy bardzo dumni z naszych podopiecznych, bo nasz Amatorski Ruch Artystyczny zakończył sezon kulturalny 2004 w wielkim stylu. A teraz czas na zasłużone wakacje. Do zobaczenia we wrześniu. Już dziś zapraszamy młodych plastyków, wokalistów, tancerzy, muzyków - wpadnijcie do Miejskiego Ośrodka Kultury, bo WARTO!

ADAM WÓJCIK

Redakcja: ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice, tel: (0-32) 332-60-66; fax (0-32) 332-60-02; e-mail: gazeta@pyskowice.pl

Krzysztof Łapucha - redaktor naczelny. Kolegium redakcyjne: T. Legowski, A. Popieluch, Z. Jezewski, T. Gorczyca, J. Barański, Z. Smuda.

Redakcja nie zwraca nie zamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach.

Nakład 2500 egzemplarzy

Skład: Kontur-NET, Sośnicowice, tel. 0-604-458-351, druk: FLOREK MEDIA Pyskowice, ul. Wolności 6a, tel. 233-89-12, 0-693-866-708, wydawca: GMINA PYSKOWICE



KREDYT GOTÓWKOWY „OLIMPIJSKIE LATO Z PKO BP”

Rekord szybkości, rekord łatwości.

Właśnie pobiłem rekord szybkości w braniu kredytu.
W moim banku jest to teraz prostsze niż kiedykolwiek.
Wszedłem, wziąłem i wyjechałem na wakacje.

bez poręczycieli
bez zbędnych formalności
niskooprocentowany - **od 4,9%***
dowolny okres spłaty kredytu - **do 5 lat**

*oprocentowanie rzeczywiste 15,36%, przy kredycie w kwocie 5000 zł zaciąganym na 12 m-cy.

Infolinia: 0-801 302 302 (opłata jak za połączenie lokalne)
Internet: www.pkobp.pl



PKO BANK POLSKI

Blisko Ciebie